

1. 面接官の印象

《外国人面接官》

40 代位の欧米系の白人男性 物腰のおだやかな感じの方

《通訳ガイド》

50 代から 60 代位の日本人女性 静かな感じの方

2. 2 分間プレゼンテーションについて

最初に TG から、名前、生年月日、住居を英語で聞かれてプレゼンテーションの説明を英語で受ける。TG の声が小さく聞き取りにくかった。

《出題されたトピック》

- 講談
- マイナンバーカード
- ゆず湯

《選択したトピック》

『 マイナンバーカード 』

《発表した内容》

講談はテレビで聞いたことがある気がするが、田辺一鶴、神田何某がいて演目がよくわからないのでパス。ゆず湯は冬至に風呂に入れるが「ゆず」の英訳を忘れたのと、2 分間話す題材がないのでパス。マイナンバーカードが一番話せそうなので選びました。

政府が普及を進めているが 20%位しか広まっていない。

新内閣になって平井氏を IT 推進の大臣に任命し拡大策を講じている。

将来、運転免許証、健康保険証がマイナンバーカードに組み込まれる。

自分もマイナンバーカードを持っている。今日は ID として持参しなかったが写真がついている。

はんこが証明に使われるがマイナンバーカードで代用できるようになるだろう。

政府の給付金がマイナンバーカードと紐づけられるようになると話そうとしたところで 2 分経過。

《質疑応答について》

NS	マイナンバーカードの効果は何か？
I	役所仕事の IT 化が進む
	もう 1 問質問がありました但失念しました。回答はしています。

3. 通訳試験について

《出題された日本文》

相撲は日本の国技である。2人の力士が対戦して、土俵から押し出されるか、足の裏以外が地面につくと勝負がきまる。

最高位は横綱で次位は大関である。年6回、様々な場所で開催される。

《自分の解答》

通訳内容については日本文化・事象英文説明テキスト (No.164) 相撲とほぼ同内容でしたのでなんとか対応出来ました。

4. ロールプレイについて

《場面設定》

年配の外国人客が相撲を見に行く予定であるが、3時間位の長時間観戦するのが大変ではないかと心配しています。

《ロールプレイ》

I	相撲観戦は3時間かかるがよろしいですか。
NS	座席について質問あり。
I	土俵近くの席は値段が高く、お客様には椅子の席がよろしいのではないかと提案し、料金と座席の種類について調べることをお伝えした。
TG	試験終了のお知らせ（日本語）と退出を案内された。

5. 試験を終えての感想

教材で配布された日本文化・日本事象英文説明テキストを精読することと、2次試験対策、2次試験直前セミナーで本試験を想定して取り組めたので、教材と同じトピックスではないものに対しても対応することができました。

特にプレゼンテーションではメモを見ながら下を見て話さず、NSを見て話すようにとのご指導が大変ありがたかったです。

試験結果は来年2月5日に発表されるそうですので暫く休憩します。